

# MILITARY REVIEW

Hispano-American  
REVISTA PROFESIONAL DEL EJÉRCITO DE EE.UU.

## 2 Ejercicio del Mando en el Combate, Facilitado por Redes

Teniente General William S. Wallace, Ejército de los EE.UU.

Las innovaciones tecnológicas juegan un papel paradójico en la transformación de las fuerzas militares. Por una parte, mientras ayudan a resolver los desafíos que existen en el campo de batalla, por otra, invariablemente introducen nuevos desafíos. Las Operaciones Centradas en Redes (NCO) constituyen este tipo de innovación.

## 7 Salvar la Fuerza Voluntaria

Charles Moskos

Recientemente, la fuerza final deseada de nuestras FF.AA., especialmente la del Ejército, se ha convertido en un asunto preocupante. Todos concuerdan que la cuestión relacionada con el personal militar ha sido exacerbada debido a las operaciones Iraqi Freedom, Enduring Freedom en Afganistán y otros despliegues de fuerza.

## 10 El Camino Hacia Abu Ghraib: La Doctrina y Experiencia del Ejército de los EE.UU. Referente a los Detenidos.

Mayor (R) James F. Gebhardt, Ejército de los EE.UU.

La doctrina actual del Ejército de los EE.UU. sobre la detención no está quebrada sino más bien desorganizada. Tanto los guardias de la policía militar como los interrogadores de la inteligencia militar, si son entrenados de acuerdo con los manuales doctrinales actuales y tanto dirigidos como supervisados, tratarán a los detenidos y recursos con el respeto delineado en los Convenios de Ginebra.

## 19 Experiencias de un Prisionero de Guerra Norteamericano

### 22 Un Análisis Literario

Coronel (R) William S. Reeder, hijo, Ejército de los EE.UU.

El 9 de mayo de 1972 el Capitán William S. Reeder, hijo, piloto de un helicóptero Cobra AH-G1 cerca de la frontera tripartita de Camboya, Vietnam del Sur y Laos fue derrumbado por el fuego enemigo. Reeder recuerda los disparos, caer y el fuerte impacto en el terreno. "No hay mucho tiempo... para un pensamiento profundo. Hay suficiente tiempo para realizar rápidas evaluaciones de la situación y reaccionar."

## 25 Las Tácticas Empleadas y Elaboradas para el Control de la Ciudadanía

José Ramón Ponce

El arte de la política supone el control, dirección e influencia sobre la ciudadanía, lo cual no solo ha sido objeto de la praxis política sino también de estudios teóricos y filosóficos. En consecuencia, este es un campo de obligado conocimiento para líderes, jefes militares y todo aquél que dirija conjuntos masivos de personas, ya que estos son los encargados de montar en la sociedad los mecanismos promotores de dichos propósitos.

## 33 Argelia Francesa e Irlanda del Norte Británica: La Legitimidad y el Imperio de la Ley en el Conflicto de Baja Intensidad

Teniente Coronel James D. Campbell, Guardia Nacional del Ejército de los EE.UU.

Una lección crucial de las guerras europeas de descolonización es la necesidad de mantener la legitimidad a medida que se realizan las operaciones de conflicto de baja intensidad. Sin la legitimidad, un país democrático no puede anhelar ser capaz de realizar operaciones exitosas.

## 38 Somalia: Los Soldados en las Operaciones de Estabilización y Apoyo

Robert C. Blackstone

Durante más de 200 años, las FF.AA. de los EE.UU. han emprendido operaciones SOSO, pero la intervención en Somalia de 1992 a 1994 es la más instructiva. Los soldados en Somalia transitaban a menudo rápidamente entre las misiones de paz y de combate.

**Teniente General  
William S. Wallace**  
Comandante, Centro de Armas  
Combinadas

**Redacción**  
Coronel William M. Darley  
Director

TCL Arthur E. Bilodeau  
Editor Jefe, Edición en Inglés

Mayor Jeffrey L. Wingo  
Gerente de Producción

Mayor Chris Lawrence Lukasevich  
Editor Jefe, Ediciones Iberoamericanas

**Administración**  
Patricia Wilson

### Ediciones Iberoamericanas

Robert Werts  
Asistente Editorial  
Winona E. Stroble  
Confeción y Diseño/Webmaster

### Edición Hispano-americana

Sandra Caballero  
Ronald Williford  
Traductores/Editores

### Edición Brasileña

Lore C. Rezac  
Vacante  
Traductores/Editores



Publicada por el  
**CENTRO DE ARMAS COMBINADAS**  
 Fort Leavenworth, Kansas 66027-1254  
 Volume LXXXV JULY-AUGUST 2005 NUMBER 4  
 www.leavenworth.army.mil/MILREV  
 email: milrevweb@leavenworth.army.mil

#### **45 El Liderazgo y Ansiedad de Combate**

*Alberto Levy*

*El ejercicio del liderazgo significa poner en acto un modelo que se despliega como eje de la tensión entre cuatro exigencias cardinales: querer alcanzar la meta, saber lo relevante, conservar lo que es útil y cambiar lo que sea necesario. El líder gestiona la cultura del grupo, reforzando sus competencias y reformando lo que obstaculiza el cumplimiento de la misión. Mantiene la disciplina pero estimula la iniciativa. Toda la idoneidad de su profesionalismo está al servicio de la visión.*

#### **53 Las Lecciones Aprendidas del Ejército de Italia en Irak**

*Riccardo Cappelli*

*Reducir la potencia de fuego no apoya el proceso de paz; el problema es cómo se utiliza la fuerza, no su posesión. Traer las armas pesadas dentro de un país extranjero no necesariamente significa una intensificación militar, además esto es un punto de vista aceptado en Italia. Las fuerzas italianas podían colocar las armas pesadas en hangares y depósitos y mantenerlas bien lubricadas y listas.*

#### **58 La Educación Cultural Militar**

*Coronel (R) Maxie McFarland, Ejército de los EE.UU.*

*Trabajar con las diversas culturas en ambientes nativos o nacionales es más una cuestión de sutileza, diplomacia y comunicación que la aplicación directa el poder coercitivo. El éxito exige un entendimiento del individuo, de la comunidad y de los padrones normativos sociales en cuanto a como se relacionan con las tareas que desempeñan los soldados y el ambiente en los cuales deben ser desempeñadas.*

#### **67 La Evolución de las Operaciones de Información a Nivel de Brigada hacia Abajo**

*Teniente Coronel Arthur N. Tulak, Ejército de los EE.UU.,*

*Mayor Kelley R. Broome, Componente de la Reserva del Ejército de los EE.UU., y*

*Capitán Donnie S. Bennett, Ejército de los EE.UU.*

*El paradigma de la pos Guerra Fria para las fuerzas de los EE.UU. en el combate y en las operaciones de no guerra (MOOTW) es una zona de combate cada vez menos lineal en donde las brigadas y batallones ejecutan operaciones independientes en sectores asignados. A menudo, en las operaciones de pos combate y en aquellas de apoyo al mantenimiento de la paz, los medios no cinéticos/no letales integran o conforman el esfuerzo principal.*

#### **74 Exploradores Estratégicos para Cabos Estratégicos**

*Mayor Ron Sargent, Ejército de los Estados Unidos*

*Mientras los planificadores quizás analizan correctamente las actitudes y opiniones negativas locales acerca de las operaciones, ellos no han sido eficaces en razonar respecto a los efectos estratégicos que tienen estos factores, ni han considerado apropiadamente de que manera el apoyo inicial local puede desgastarse. Debemos considerar porque esto ocurre y el papel que la cultura puede tener en tal desgaste.*

#### **80 Las Filipinas: El Desarrollo de Naciones y la Pacificación**

*Dr. Brian McAllister Linn*

*La experiencia de las Filipinas proporciona lecciones prácticas importantes, acerca de nationbuilding que deberían ser estudiadas por los oficiales de hoy, a un nivel fundamental. Las fuerzas militares norteamericanas no estaban involucradas en nationbuilding porque eso no fue lo que se les ordenó hacer. Ni Mckinley, sus suboficiales de mayor jerarquía, ni los oficiales encargados de imponer las políticas gubernamentales en el archipiélago presagiaron que sus esfuerzos ocasionarían el surgimiento de las Filipinas como nación independiente.*

#### **Asesores de las Ediciones Iberoamericanas**

**Coronel Haroldo Assad Carneiro,**

*Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante el CAC y Asesor de la Edición Brasileña*

**Teniente Coronel Edmundo Villarreal Geissbühler,**

*Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana*

**Teniente Coronel Hugo Alfredo Leonard,**

*Oficial de Enlace del Ejército Argentino ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana*

Military Review--Publicada bimestralmente en inglés, por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de los EE.UU., Ft. Leavenworth, Kansas, bimestralmente en español y trimestralmente en portugués. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en los EE.UU.: (913) 684-9332, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) milrevweb@leavenworth.army.mil. La Military Review puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://www.leavenworth.army.mil/MILREV>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las ideas del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-1254. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. Send address corrections to Military Review, 294 Grand Ave.Bldg 77, Fort Leavenworth, KS 66027-1254.

